

BaseTres

CHILDREN'S AND YOUNG ADULT LIST

Spring 2023

New Titles and Highlights from Latin America

Titles from Spanish-speaking Latin American Countries

PUBLISHERS:

Babel – Colombia, World rights.

CalibroscoPIO – Argentina, World rights. Except Asia.

CIDCLI – Mexico. World rights.

CYLS Editores – Venezuela. World rights.

El Salmón Editores – Colombia. World rights.

La Cifra Editorial – Mexico. World rights.

Lazo Libros – Colombia. World rights.

AUTHORS/ILLUSTRATORS:

Ivar Da Coll – Colombia. World rights.

Titles from Brazil

AUTHORS/ILLUSTRATORS:

Ana Maria Machado – World rights. Except Brazil.

Fernando Vilela – World rights. Except Asia and Brazil.

Stela Barbieri – World rights. Except Asia and Brazil.

Titles from outside Latin America

PUBLISHERS:

AlFulk – United Arab Emirates. Latin American rights.

Alice Jeunesse – Belgium. Latin American rights.

DeAgostini – Latin American rights.

Duck Creek Press – New Zealand. Latin American rights.

Flashlight – USA. Latin American rights.

Giralangolo – Italy. Latin American rights.

Giunti – Italy. Latin American rights.

Global Kids – Latin American rights.

Inanna – Canada. Latin American rights.

Levine Querido – USA. Latin American rights.

Millwood Press – New Zealand. Latin American rights.

Miš Založba – Slovenia. Latin American rights.

Oratia Media – New Zealand. Latin American rights.

AGENCIES:

Bennicci & Sirianni – Italy. Latin American rights.

Mertin, inh. Nicole Witt – Germany. Children's titles.
USA and Canada.

Co-Agents

CHINESE-LANGUAGE

B. K. Agency

Contact: Shin Su, sushin@bkagency.com.tw

FRENCH- AND RUSSIAN-LANGUAGE

Lora Fountain & Associates Literary Agency

Contact: Lora Fountain, lora@fountlit.com

GERMAN- AND DUTCH-LANGUAGE

Saskia von Hoegen Literarische Agentur

Contact: Saskia von Hoegen, svh@saskiavonhoegen.de

KOREAN-LANGUAGE

Icarias Agency

Contact: Inés Yoon, icarias@icariasliteraryagency.com

TURKEY

Libris Agency

Contact: Bengü Ayfer, bengu@librisagency.com



**SELECT
TITLES FROM
SPANISH-SPEAKING
LATIN AMERICAN COUNTRIES:
PUBLISHERS**

A MEDIODÍA LLOVÍAN PÁJAROS

(AT NOON, IT RAINED BIRDS)

Novel, Crossover, 260 pages, Colombia: Babel, 2022.

A mediodía llovían pájaros tells the story of F, a boy who arrives in a town in the middle of the mountains of Colombia, near to a forest previously inhabited by blue butterflies, now the forest and its town are full of birds. F is all by himself—He has been sent there to live with his grandfather, a quiet and stern man. He is the town's postman. But he delivers the mail using pigeons only. And he has a rule he never breaks—He can only deliver good news. F will discover the mystery behind this, his grandfather, his uncle who lives in the same house, and this strange town torn apart by a war.

Birds there are not only part of daily life, they dictate the performance and determine the future of the inhabitants with whom they share the town. Before, there was a war that killed the butterflies; now, the worst of another war reaches the town and again nature, this time represented by the birds, bears the brunt and at the same time represents salvation. A history that repeats itself, a town that learns from its past.



RIGHTS: Spanish (Babel)



Marcela Guiral

Marcela was born in Yolombo, Antioquia. She is a librarian with a Master's degree in Higher Education in Health and a Master in Promotion of Reading and Children's Literature. Marcela has been the winner of, among others, the national prize El Barco de Vapor, 2015; she was also the winner of the Scholarship for Artistic and Cultural Creation, Mayor's Office of Medellín, 2012 and 2018. During her childhood and adolescence, she lived closely the combats of different armies, the disappearances, murders, and forced recruitment of her schoolmates. With this story she masterfully talks about the fear that constantly floods her nightmares, as if writing helped her exorcise it.

Base Tres - Children's and Young Adult

NO COMAS RENACUAJOS (THE IMMORTAL BOY)

Young Adult, 152 pages, Colombia: Babel Libros, 2008

This book tells two stories: that of five Colombian brothers who courageously face orphanhood and misery —After the death of their mother, the father abandons them with the false promise of coming back to take care of them. It never happens. It also tells the story of Nina, a girl who lives in a welfare home, because her parents are in jail. Apparently for political reasons. Nina meets David, one of the brothers, who will reveal his secret about the tadpoles. By bringing her past to light, Nina achieves the impossible: to make sense of the horror and injustice of poverty. Although the conditions that lead to the existence of a character like David are heartbreaking, *The Immortal Boy* continues to be one of the deepest declarations of love.

“Intense, surreal, and mysterious.” — **Kirkus Reviews**

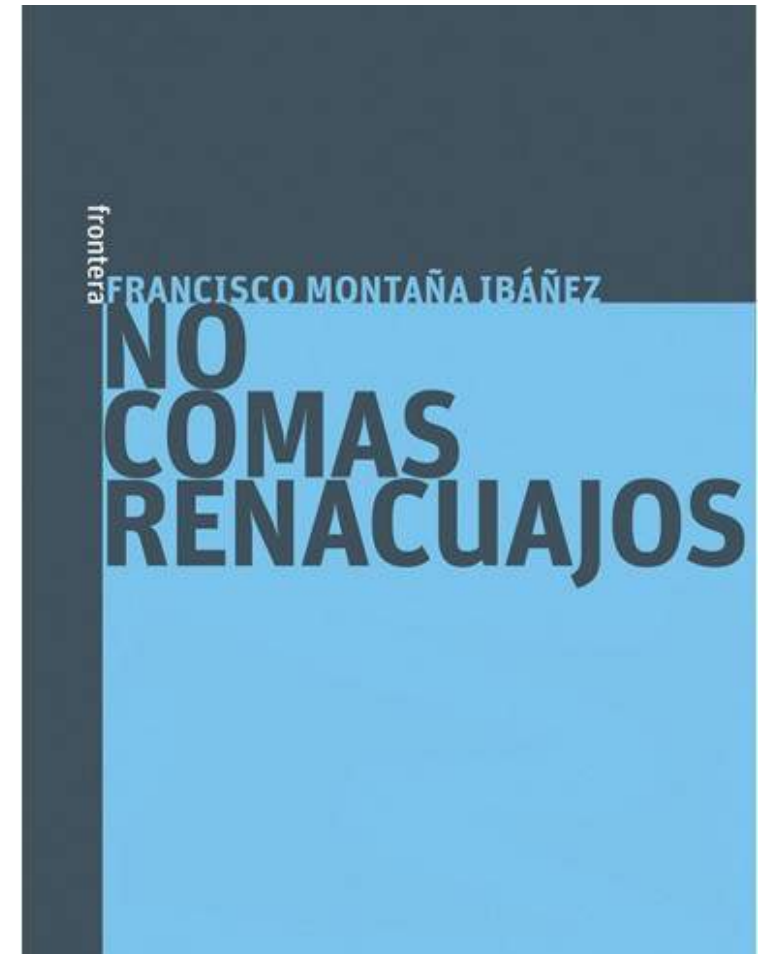
“Unforgettable . . . Ibáñez’s work will leave readers speechless.” — **Booklist**

“The stark beauty of Montaña Ibáñez’s narrative will give those who pick it up much to contemplate.”
— **Publishers Weekly**

“A jarring novel . . . Through a complex structure that overlaps the past of five brothers with the experience of Nina and David in the adoption center, Francisco Montaña manages to portray the harsh reality of childhood poverty and neglect.” — **Canal Lector**

***Selected to The White Ravens.**

***Winner of the Campoy-Ada award for the Young Adult Fiction category, 2023**



RIGHTS: Levine Querido (English, Dutch), Babel (Spanish), Castillo (Spanish-Mexico), Milenio (Spanish- Spain)



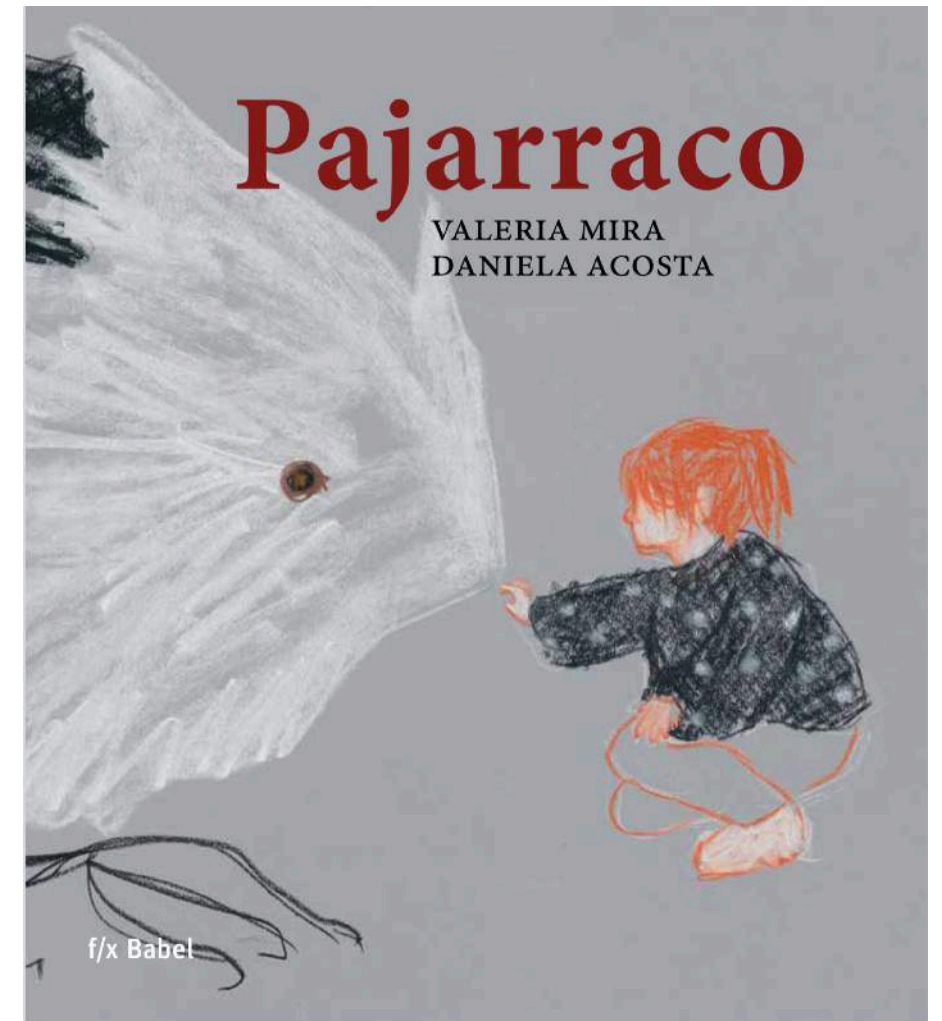
Francisco Montaña

Francisco was born in Bogotá in 1966. He is a translator of Russian prose and poetry. He has written and published theater and prose for children and young adults. He received a mention in the first poetry contest of ICFES. He has been a screenwriter for educational series on Colombian television.

PAJARRACO (LITTLE OLD BIRD)

Graphic Novel for Children, 53 pages, Colombia: Babel Libros, 2022
Illustrations by Valeria Acosta

How can a child understand old age? How can they know that death is near, that life has a limit? How can an "expert" know things that are not evident on a small animal that we have in our hands? A girl or a boy—the reader decides—rescuer of animals in situations of extreme danger, is in charge of accompanying a small bird to his last resting place. A brief relationship—like the narration—that does not stop at superfluous details. Intense, full of love for life and for the other.



RIGHTS: Babel (Spanish)



Valeria Mira

Valeria was born in Medellin, Colombia, in 1992. She is a professor at Eafit University and works on issues of education and culture. *Pajarraco* is her first book.

Base Tres - Children's and Young Adult

¡UGH! UNA HISTORIA DEL PLEISTOCENO (UGH! A HISTORY OF THE PLEISTOCENE)

Silent Graphic Novel, 21 pages, Colombia: Babel Libros, 2022

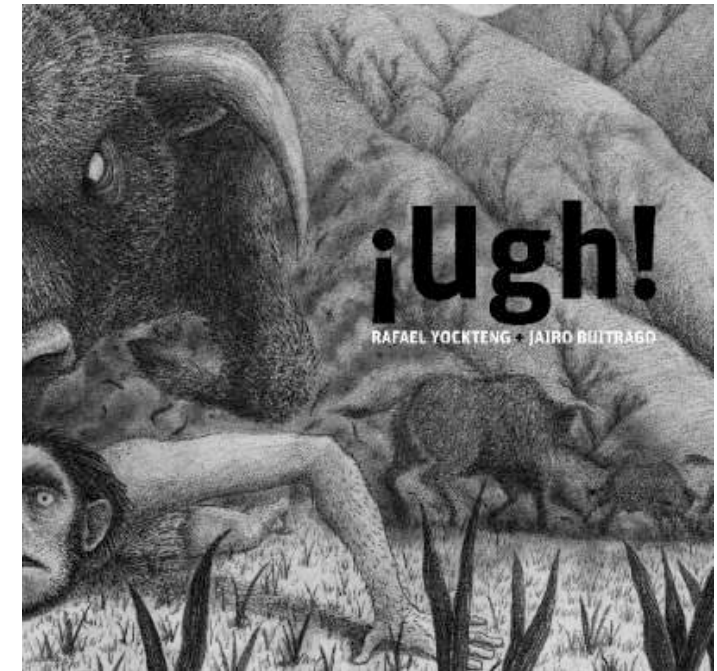
Illustrations by Rafael Yockteng

A nomadic tribe of the Pleistocene makes a journey. In their way, reach the caves that will surely be their refuge during winter. The narrative begins with a stampede of bison that reaches a place where they can graze. There, they are stalked by a tribe that hopes to obtain the food and skins that will cover them during the long journey that awaits them.

Along the way we see how the youngest women in the group plays close attention to the changes in nature, to the events that are happening around her. Then, the cave is seen by this young woman as a possibility to express what she has experienced during the trip. A coal from the campfire helps her draw on the cave's walls the animals and the experiences the family has gone through before reaching this place.

This is how one day, at the dawn of humanity, narration is born—the story-telling that will accompany humanity from then on.

“An essential book.” —**Canal Lector**



RIGHTS: Babel Libros (Spanish - Colombia),
Ekaré (Spanish), Greystone (English), Jiyangsa (Korean)



Jairo Buitrago

Jairo is a writer of picture books and an illustrator. He was born in Colombia in 1970 and currently lives in Mexico. Among others, he has published books as *El señor L. Fante* (2006), *Emiliano* (2007), *Eloísa y los bichos* (2009), *Jimmy, el más grande* (2010), *Cuentos Desobedientes* (2012), *Días de rock de garage* (2012), and *El edificio* (2014). Before making a living through literature, he made research about cinema. That provided him with strong planning skills and a unique ability to write while thinking about what images will show and which will not. He won the prestigious “A la Orilla del Viento” prize in 2007, and his books have been selected by the White Ravens, by Banco del Libro de Venezuela, and by IBBY as the Best in Print.

Rafael Yockteng

Rafael was born in 1976 in Lima, Peru. He studied graphic design at the Universidad Jorge Tadeo Lozano in Bogotá, Colombia, where he knew he would dedicate himself entirely to design; since then, he has illustrated several children's books. In 2000, he won the Utopia (IBBY) award for Latin American illustrators of children's books. Some of his books have received important awards, such as the IBBY Honor List, the White Ravens and the best books of the Venezuelan Book Bank.

Base Tres - Children's and Young Adult



Base Tres - Children's and Young Adult

Calibroscopio

WORLDWIDE RIGHTS (EXCEPT ASIA)

calibroscopio.com.ar

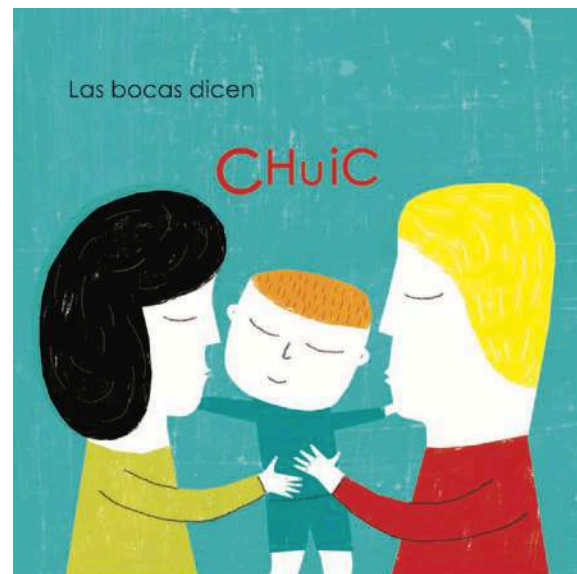
¿CÓMO DICEN? (WHAT THEY SAY)

Picture book, 24 pages, Argentina: Calibroscoopio, 2021

What do the cows say? The ducks? And the doors? Two glasses greeting each other? . . . And how do they say it?

A playful and musical poem about onomatopoeias for the little ones.

A book to which the kids will for sure say YES!



RIGHTS: Calibroscoopio (Spanish)



Silvia Katz

Silvia has a bachelor in Arts. For the last 33 years, she has been director of Taller Azul, a space for children to learn about literature and arts. She has received several awards for her work as an author and editor. Silvia has published several books and, other than author and editor, she is also an illustrator, plastic artist, and educator.

CRAC (CRACK)

Picture book, 24 pages, Argentina: Calibroscopio, 2021

A hen lays an egg. And she becomes very fond of the egg. Very, very fond . . . On Mondays she cleans it with a feather duster, on Tuesdays she sings to it . . .

But one day, crack!, the egg breaks. And that's where a new story begins.

A cute and fun book, especially suitable for sharing between mothers and children.



CRAC

Nora Hilb • Marcela Cabezas Hilb



Nora Hilb

Nora was born in Buenos Aires. She is a kindergarten teacher, although she practically never practiced as such. In 1976 she emigrated to Mexico with a small animation film company for children, in which she drew. In 1980 she returned to Argentina and began working in a graphic design studio, designing everything from vinegar labels to logos and brochures. Since 1985 she has dedicated herself to illustration and has illustrated many books in Argentina and abroad, some also written by her.

EL ALUMNO NUEVO (THE NEW STUDENT)

Picture Book, 40 pages, Argentina: Calibroscoopio, 2021

Illustrations by Cristian Turdera

That new student, always perfect, immaculate, of correct presence and courtesy. Punctual and dedicated.
That new student, who never makes a mistake and who never hides a secret.
Years go by and the new student returns again and again, to sixth grade.
Almost the same, a little disheveled, an untied shoelace . . .
A new student who teaches us that there is always something else to learn.

English translation available upon request

“A book that provokes and invites many and multiple readings and conversations. Highly recommended for all audiences, with a distinction of ‘especially recommended’ for boys and girls who are or will be going to sixth grade...” —**Daniela Azulay, Infobae**

- **Selected to the White Ravens**
- **Cuatrogatos Foundation Prize**
- **ALIJA prize (IBBY Argentina)**
- **Argentina Key Titles 2022**
- **Winning Illustrator at the 2023 Bologna Book Fair**



RIGHTS: Calibroscoopio (Spanish)



Pablo de Santis

Born on February 27, 1963 in Buenos Aires, Argentina, Pablo is an Argentine writer, journalist and comic book scriptwriter, winner of the 2007 Planeta-Casa de América Prize for his novel *El enigma de París*. He studied Literature at Universidad de Buenos Aires, and worked as a journalist and comic book scriptwriter. He is the author of many books for teenagers. Some of his books have been translated into French, Italian, Portuguese, German, Chinese, Japanese, Korean, Romanian, Czech, Greek, Dutch, and Russian.

FEDERICO (series)

Picture books (2), 24 pages each, Argentina: Calibroscopio, 2021

The first two installments in the Federico series help younger children know better the world of their pet cats. In the first title, *Federico, What's Your Name?*, we get to know an endearing cat called Federico . . . Or, at least, that's what the boy who lives with him calls him . . . Although when he calls him, Federico doesn't answer. Could it be that he has a secret name? Could it be that he is very busy?

In the second title, *Federico, How Do You Make that Noise?*, the kid comes up with many very imaginative guesses about the purrr his cat makes.

RIGHTS: Calibroscopio (Spanish)



Leo Arias

Leo was born in Buenos Aires. He studied Comics, Drawing, and Painting. Since 1992 he has been illustrating children's books and graphic novels. For more than 17 years he published the cartoon "El Perro de la Esquina" in the Billiken magazine. Leo has published more than 70 books for children in houses such as Norma, Del Eclipse, Pequeño Editor, Abran Cancha, Estrada, Kapeluz, Santillana, Atlántida, and Calibroscopio. His work has been selected by the Internationale Jugendbibliothek in Munich (White Ravens catalog) for *Galera de malehechores*, together with Diego Muzio and considered one of the three best children's books out of 250 in the world.

Base Tres - Children's and Young Adult

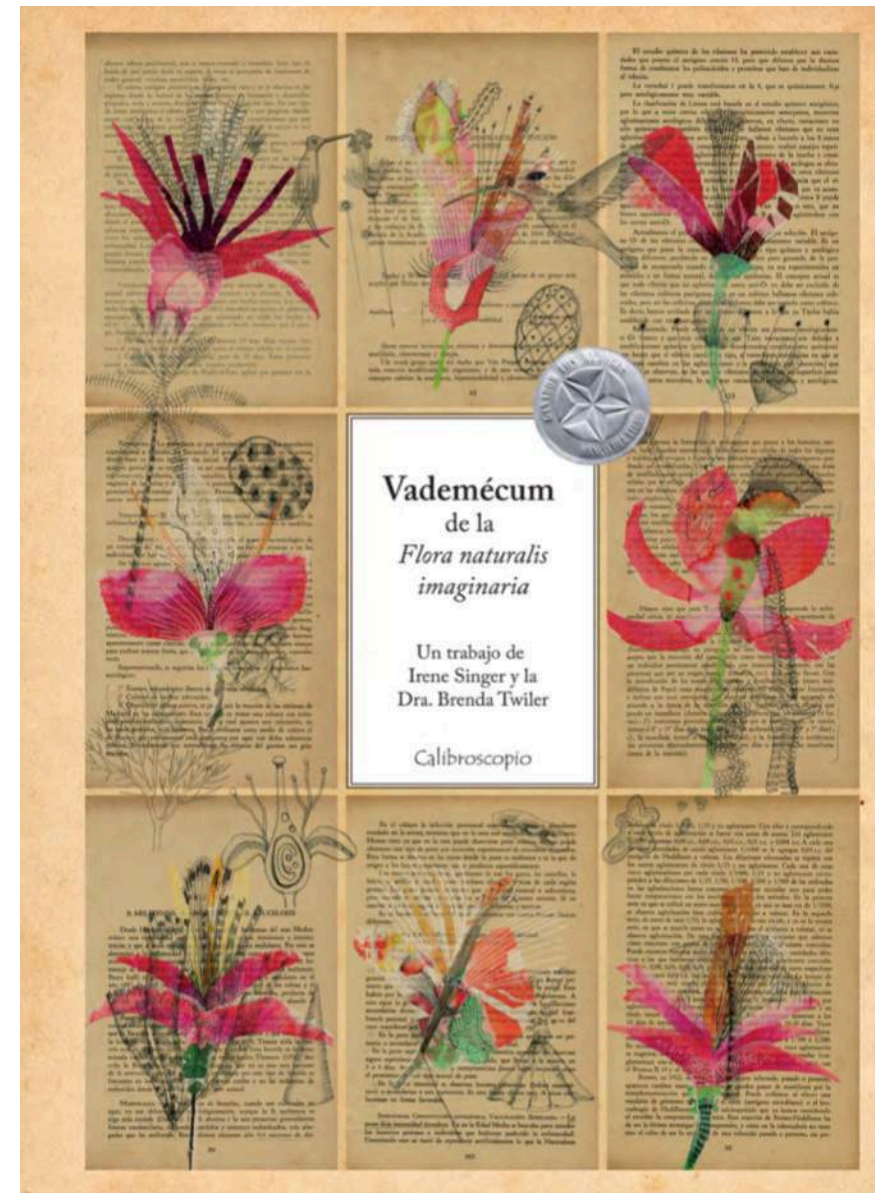


VADEMÉCUM DE LA FLORA NATURALIS IMAGINARIA

Compendium, Crossover, 76 pages, Argentina: CalibroscoPIO, 2021

A practical and exhaustive compendium to discover the most fascinating species of the universal flora that have populated the human imagination since time immemorial. This volume brings together (and prescribes) pills of art, history, romance, humor, naturalism, and mystery. All in small doses of powerful effects.

- “The Best,” by Banco del Libro 2022
- Argentina Key Titles 2022



RIGHTS: CalibroscoPIO (Spanish)



Irene Singer

Irene was born in Buenos Aires, Argentina, in 1960. She has a degree in Plastic Arts, and she works as a plastic artist, illustrator, and author. Irene works in co-authorship with writers both from Argentina and from other countries and her books have been published in Argentina, Puerto Rico, Spain, Brazil, Guatemala, Chile, Italy, and the United States. Her work has been selected for the White Ravens and in several editions of the Bratislava Biennale.

Base Tres - Children's and Young Adult

VIDA DEL MUERTO (A DEATH'S LIFE)

Picture book, 44 pages, Argentina: CalibroscoPIO, 2021

He was the only dead man in town. And that meant a lot of work. Every day, he was summoned to a new wake. From there to the funeral and then to a new wake. After all, the dead man only wanted to have a life of his own, and to rest in peace! But when finally retired, the unexpected happened.

The poetry and irreverent ingenuity of David Wapner plus the fierce creativity of Matías Trillo create a great story of black humor

***Fundación Cuatro Gatos Prize**

***SELECTED TO THE BRAW AMAZING BOOKSHELF 2023!**



RIGHTS: CalibroscoPIO (Spanish)



David Wapner

David was born Buenos Aires. He partially studied several careers (medicine, music therapy, history teacher) while carrying out different projects as a poet and musician. He published his first book of poems, *Bulu-Bulu*, in 1987, while his first book of stories for children, *The other Gardel* was published in 1989. He now lives in Israel, where he emigrated together with his wife, the visual artist Ana Camusso. David's books for children have selected for "The best" list by Book Bank (IBBY of Venezuela).

EL DÍA QUE PEDRO QUISO UNA BICICLETA...

(THE DAY PEDRO WANTED A BIKE . . .)

Non-fiction, 36 pages, Mexico: CIDCLI, 2021.

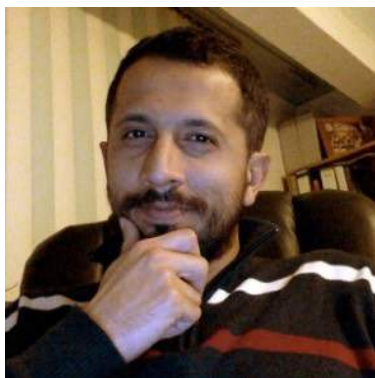
Illustrations by Mariana Roldán

Buying everything we want is not always possible. But it is possible to use patience and ingenuity to figure out how to achieve it. That was what Pedro learned the day his parents couldn't buy him a bicycle and he had to chart his own path to savings. He follows in his footsteps and takes the path to having a healthy relationship with money.

A clear and simple introduction to savings and how to achieve our goals.



RIGHTS: Les Gouttes Press (Chinese complex),
CIDCLI (Spanish)



Juan Carlos González

He studied a BA in Economics at the prestigious Center for Economic Research and Teaching, and has a MA in Economics by the Université de Montréal. Juan Carlos has worked purchasing for the private and public sector, in various industries, such as telecommunications, pharmaceuticals, and vehicle leasing, as well as in the area of monitoring and analyzing the results of projects and public programs. He has also designed studies on public finance, budget cycle, and transparency for government and civil society organizations. Additionally, he is passionate about investing in different instruments including FinTechs and the US Stock Market, and is a co-founder of the "Savings, Investments and Fortune" podcast.

Paola is a graduate in Literature and Language Sciences by the University of the Cloister of Sor Juana, and she has a master's degree in Mexican Letters by UNAM. She has worked as an editor, proofreader, and author for several publishers and institutions. As a teacher, she has taught in high schools and has worked on the development and tutoring of online courses. Currently, she is the editor of children's and young adult literature at Editorial CIDCLI. She has written three fiction books for children—one of them selected by Mexico's Education Secretary as reading material in 2018—in addition to being the co-author of two educational books.



Paola Aguirre

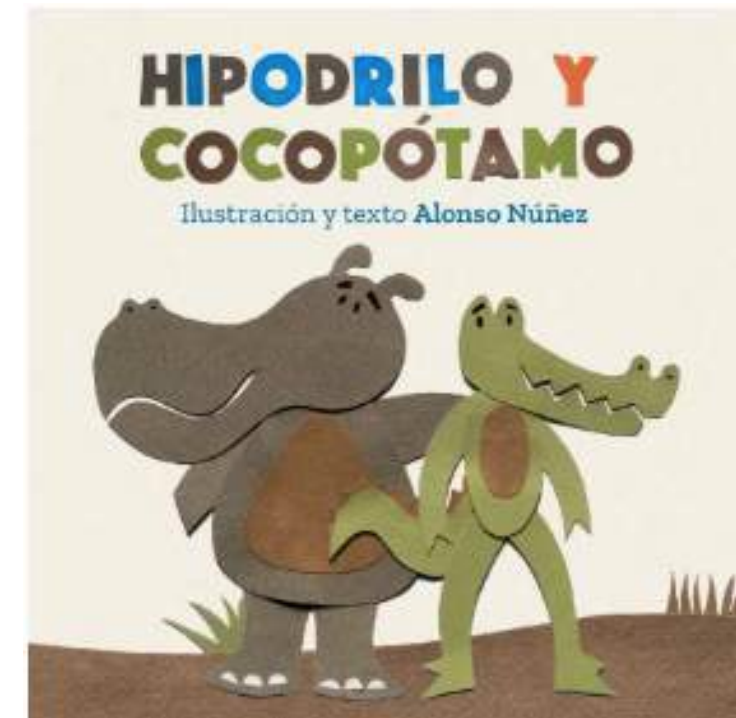
Base Tres - Children's and Young Adult

HIPODRILO Y COCOPÓTAMO

(HIPPODILE AND CROCOPOTAMUS)

Picture book, 40 pages, Mexico: CIDCLI, 2022

It's easy to make fun of someone. But to put yourself in their place, not that much. Two friends, Hippopotamus and Crocodile, are about to find out after having said horrible things to each other and finish their friendship forever. Will they be able to repair their friendship?



RIGHTS: CIDCLI (Spanish)



Alonso Núñez

Alonso was born in 1969 in Mexico City, the same year Neil Armstrong set foot on the moon. At that time, he was pink and cried a lot. And his parents decided to name him after a famous and lunatic character: Alonso el Bueno, better known as Don Quixote of La Mancha. Armstrong came back to earth and here he stayed. Alonso, on the other hand, almost from that same year, has been living in the moon. He says he's not to blame but his parents, because they had so many and very good books at home.

LOS UNOS Y LOS OTROS

(THE ONES FROM HERE AND THE ONES FROM THERE)

Picture book, 38 pages, Mexico: CIDCLI, 2022

Illustrations by Andrea Sazu

Two cities divided by a wall. Two populations that get along well. They work together, they cross the wall every day, they visit each other and enjoy both cities. Until one day, a roaring laugh is heard from the other side of the wall. People begin wondering what could be the cause of the laughter. Many theories are raised and, instead of asking their neighbors, they allow for the worst of all theories to spread—They are laughing of us! They decide to cross the wall to give their neighbors a piece of their mind. A battle ensues . . . until they realize how ridiculous all of it is. And an even higher laughter starts! So loud it is heard by people in another city, one further away . . .

Era, pues, una región apacible y en armónica convivencia.
Hasta que un día, sin el menor aviso, de una muralla a otra
se coló la más estruendosa de las carcajadas.

Los otros se desternillaban de risa.



RIGHTS: CIDCLI (Spanish)



Catalina Kühne

Catalina is an award-winning writer born in 1971 in Mexico City. She majored in Law at the Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM) and has since practiced her profession in several public and private institutions. She is currently spending most of her time reading and writing, and has won several awards for her work.

El Salmón Editores

WORLDWIDE RIGHTS

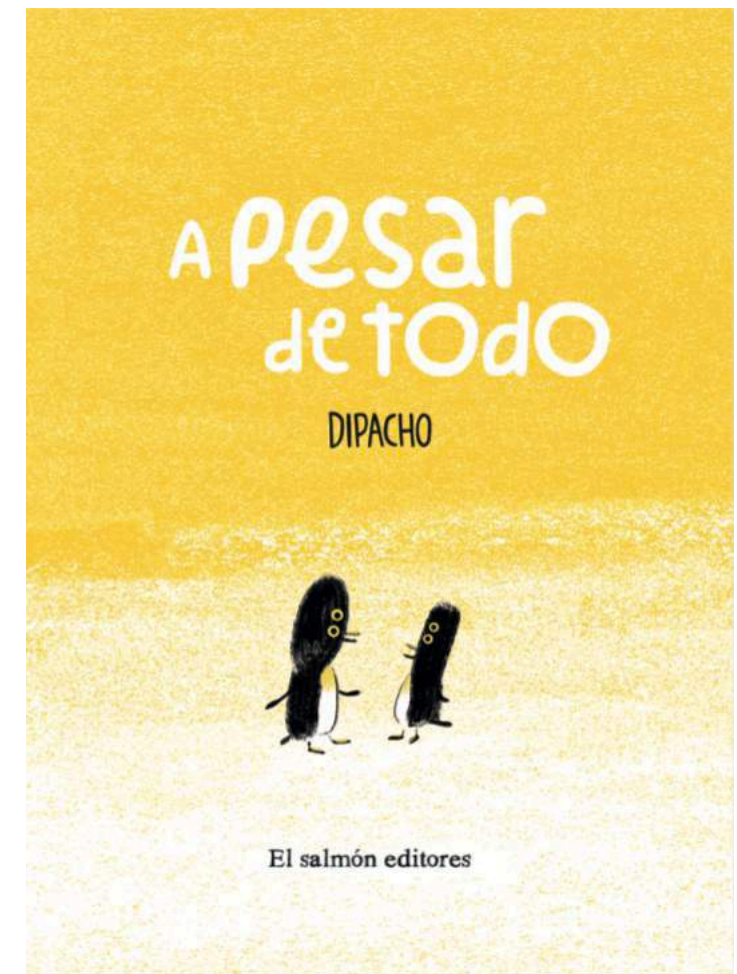
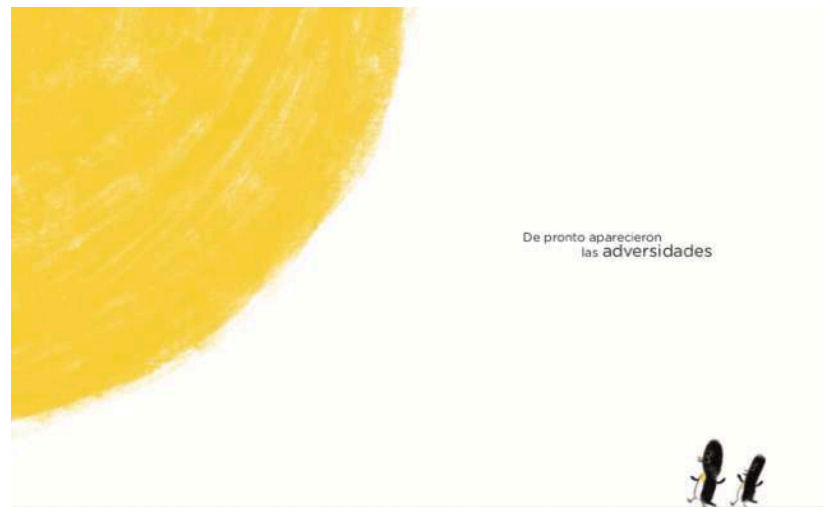
elsalmoneditores.com

A PESAR DE TODO (DESPITE EVERYTHING)

Picture book, 50 pages, Colombia: El Salmón Editores, 2020.

A pesar de todo tells the story of two characters who meet, say good-bye, face adversity, and fight to be able to meet again. It is a story about love, friendship, persistence, hope, and life in general. It could also be the story of a struggle against loneliness, sadness, and the difficulties of facing oneself. A journey that will change its readers' lives and fill them with hope.

***Selected as one the best 30 children's book of 2019 by Crescer magazine (Brazil)**



RIGHTS: El Salmón Editores (Spanish),
Companhia das Letrinhas (Portuguese – Brazil),
Nineveh (Arab)



Dipacho

Dipacho was born in Bogotá in 1984. He is an award-winning graphic designer who works as author and illustrator of children's books, as well as poster designer. Among others, he has won the A la orilla del viento (On the Edge of the Wind) prize, by Fondo de Cultura Económica, the Illustrated Book Contest of the Korean CJ Foundation, and special mention at the Biennial of Illustration Bratislava. His posters have won awards such as the one by the Chamber of Commerce of Bogotá and Fundalectura's "Leer en familia." He currently resides between Bogotá and Medellín, leads the community Ilustradores Colombianos, and offers conferences and workshops in leading events and educational institutions in his home country.

Base Tres - Children's and Young Adult

La Cifra Editorial

WORLDWIDE RIGHTS, EXCEPT CHINA

lacifraeditorial.com.mx

LOS FANTASMAS DE MI CIUDAD (THE GHOSTS OF MY CITY)

Graphic Novel, 124 pages, Mexico: La Cifra Editorial, 2020.

Viridiana San Juan has seen ghosts all her life. They stalk her, they take her sleep away from her, they torment her with their terrible presence. When Viridiana's mother leaves for the United States to seek a better life, away from the violence in her neighborhood, her presence only gets worse.

Luckily, Viridiana is not alone. Benito and Nicario, her inseparable friends, the weirdos at school, join her to look for those apparitions and capture them on video. When school bullies steal their camera, trouble is just beginning for Viridiana and her friends. A dangerous gang of criminals threatens the calm of the community and Nicario, fed up with being a victim, decides to leave the trio. But Viridiana San Juan will not allow anyone to take away what she loves the most.

This graphic novel uses expressive mixed media and manages to portray painfully real landscapes and situations. The city, its colors, its miseries and its daily struggles are staged by the skill and keen powers of observation of Augusto Mora, who presents some of his best work and establishes himself as the most prolific graphic novelist of his generation.

The ghosts of my city was a finalist in the prestigious Ibero-American Cities Graphic Novel Award, 2019.



RIGHTS: La Cifra Editorial (Spanish)



Augusto Mora

Augusto was born in Mexico City in 1984. His work has been exhibited in several cities in Mexico, Spain, France, The USA, and Canada. In 2010 he received first place in the National Graphic Novel Award by Editorial JUS for his work *El Maizo, la maldición del basta* and in 2017 he was a finalist in the Secuenciarte contest at the Pixelatl Festival. He is the author of several books. In 2019, he attended artistic residency in Québec City, Canada supported by the FONCA Artistic Residencies program, the Québec Center for Arts and Letters (CALQ) and the QuébecBD festival.

Base Tres - Children's and Young Adult

Base Tres - Children's and Young Adult

Lazo Libros

WORLDWIDE RIGHTS

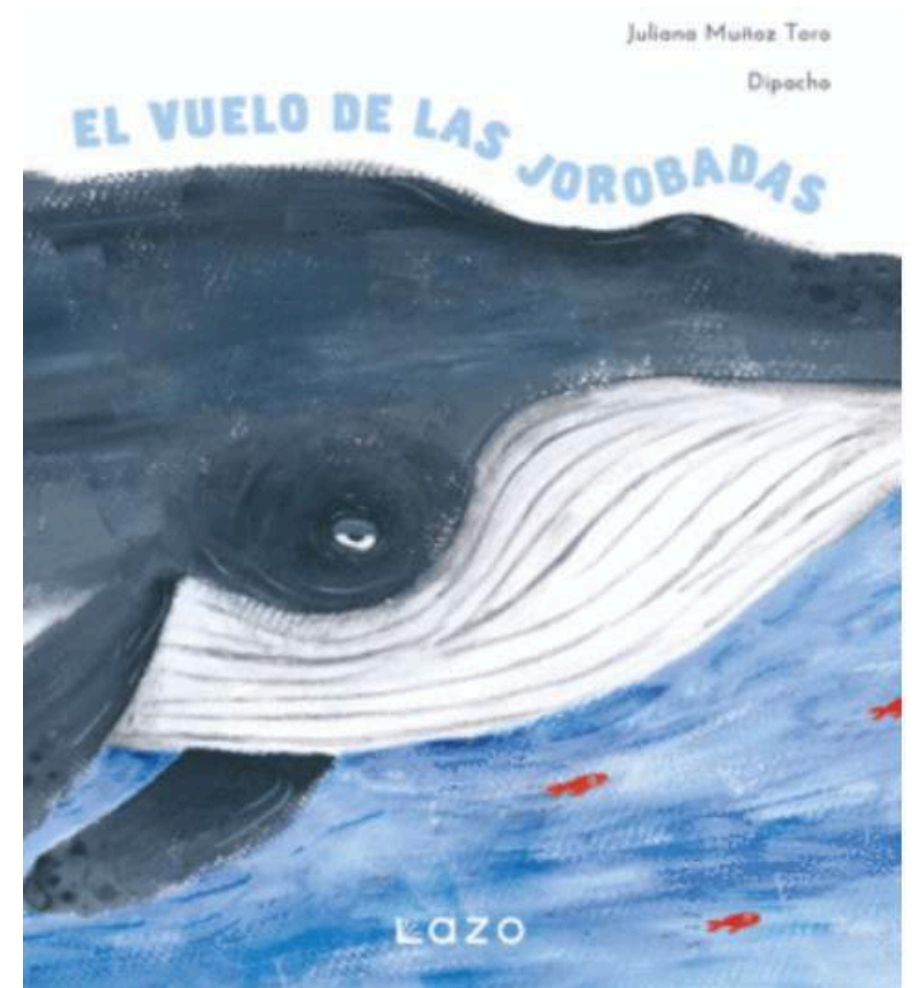
lazolibros.com

EL VUELO DE LAS JOROBADAS (HUMPBACKS' FLIGHT)

Picture book, 32 pages, Colombia: Lazo Libros, 2022.

There are very special trips, long and fascinating, like the one humpback whales make every year. This book is a journey from Antarctica to the Colombian Pacific, an informative and illustrated book that narrates the migratory route of humpback whales and the magic and mysteries of their lives. A poetic and emotional journey in homage to Colombian biodiversity; a book dedicated to these enormous travelers who migrate to the Pacific every year to reproduce and give life to their young.

A book beautifully illustrated by Dipacho, one of Latin America's most renowned illustrators, that keeps the attention of the readers all the way through



RIGHTS: Lazo Libros (Spanish), Al Rabie (Arab)

“Whales are living animals that compete with dinosaurs in children's preference and in this book they will find information and a sensitive vision, full of admiration for these spectacular creatures.”

—**Olga González, Banco del Libro.**

*Selected by Banco del Libro to the “Best Book for Children 2021 List”



Juliana Muñoz-Toro

Juliana is a journalist and she has a Master's degree in Creative Writing by NYU. In 2016 she won the Skylight International Writing Contest —Youth Novel— with *24 Signs to Discover an Alien*. This book was selected by the Munich International Youth Library for the White Ravens 2017 catalogue. Juliana has written several other children's and young adult books and she is a professor at the Master in Literary Creation at Central University.



**SELECT
TITLES FROM
SPANISH-SPEAKING
LATIN AMERICAN COUNTRIES:
AUTHORS/ILLUSTRATORS**

Ivar Da Coll

Ivar has devoted his life to writing and illustrating books for children. So far, he has published more than thirty books and has co-authored several other titles. Ivar's work is well known in Latin America and all over the World. He has also been candidate for the Hans Christian Andersen and ALMA prizes four times, and in 2014 he was awarded with the SM Ibero American Prize for Children's and Young Adult Literature.

" . . . the most authentic and original Colombian illustrator, whose work stands the test of time."

—**María Venegas, Academic**

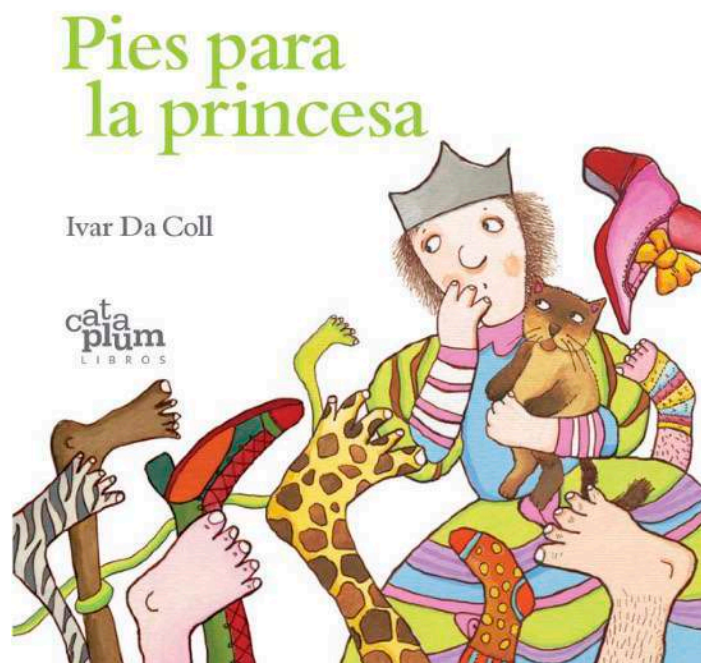
"Life is nonsense, and Ivar Da Coll tells children this truth using rhythm and colors, showing that it is with humor that everyday life should be approached . . ." —**Paola Roja**

" . . . to take Ivar Da Coll's work to early readers is of utmost importance since it opens the window of possibilities a child can explore, which will teach them abilities . . . that will be useful the rest of their lives."

—**Literatura en la infancia**



Visit him at ivardacoll.com



RIGHTS: Cataplum Libros (Spanish, except Spain), Anaya (Spanish – Spain)

PIES PARA LA PRINCESA (FEET FOR THE PRINCESS)

Picture book, 32 pages, Colombia: Cataplum Libros, 2018 (originally published in 2001)

Pies para la princesa is a work where the characteristics of Da Coll's style are evident: humor, word play, and the staging of an almost theatrical work, in which the characters interact as if they were on a puppet show. The princess has lost her feet! But she quickly finds a way to get new ones; she decides to hire a pair and announces it in the press. And, as expected, many candidates appear . . . each more bizarre than the last. No one manages to convince the princess, until the right pair arrives!



RIGHTS: Babel Libros (Spanish),
Livros da Matriz (Portuguese - Brazil),
Hjulet (Danish, Swedish), Jjokpress (Korean)

TENGO MIEDO (I'M SCARED)

Picture book, 34 pages, Colombia: Babel Libros, 2015 (first published in 1990).

Eusebio cannot fall asleep because he's scared. He decides to pay a visit to Ananías, his dear friend. Ananías is sleepy but he will find ways to soothe away Eusebio's fears. Patiently, he will dismantle each one: a devil, a dragon, a witch, a ghost, and a vampire while explaining how miserable they are. Eusebio shouldn't be afraid of them. Through a tale masterfully told, Ivar manages to comfort children surrounded by violence and fear.



RIGHTS: Babel Libros (Spanish)

CUENTOS PINTADOS (PAINTED STORIES)

Picture book, 72 pages, Colombia: Babel Libros, 2008.

The stories of *Cuentos pintados* were written in the XIX Century by the Colombian poet Rafael Pombo. While working for the Army, Rafael was assigned to serve as delegation chief in Washington, D.C. While he was there, he recreated into Spanish several nursery rhymes from the Anglo-Saxon oral tradition. The outcome was two books for children that became instant best and long sellers. So much that all children in Colombia, today, know by heart the stories Rafael wrote for them more than century ago. This particular edition of the book was skillfully re-created by Ivar Da Coll through unique and playful illustrations with a distinctive Colombian flavor that will ignite the imagination of any reader. *Cuentos pintados* is a magnificent example of how traditional stories can travel from one culture to another and take root wherever they go.



SELECT TITLES FROM BRAZIL: AUTHORS/ILLUSTRATORS

Ana Maria Machado

Ana Maria Machado was born in Rio de Janeiro. She has published more than 100 books for children and 17 for adults. She has sold nearly 30 million copies of her books worldwide, and her work has been translated to 18 different languages. She is the first and only children's book writer to be elected to the Brazilian Academy of Letters. In 2000 she was awarded with the Hans Christian Andersen Prize, and in 2012 with the VIII SM Ibero American Prize of Literature for Children and Young Adult.



RIGHTS: Groundwood (English),
Chandeigne (French),
Giunti (Italian), Fondo de Cultura Económica
(Spanish), Anhui Children's Publishing House
(Chinese Simplified), Can Çocuk (Turkish),
Prozart Media (Macedonian), sModerna
(Portuguese - Brazil)

BISA BIA, BISA BEL (ME IN THE MIDDLE)

Chapter book, 80 pages, Brazil: Salamandra, 2007 (originally published in 1982).

One day, Isabel finds a box in her mother's closet, and inside the box there is a photograph of a girl dressed in old-fashioned clothes. Ten year-old Bel is enchanted to discover that the girl is her great grandmother, her Bisa Bia, and that she and her great-grandmother look very much alike. Bel convinces her mother to let her borrow the treasured photo, but she soon discovers, the picture is missing. Suddenly it is as if Bisa Bia is alive inside her, telling Bel what life was like when she was a girl. But then, Bisa Bia starts to tell her how to behave.

She argues with her grandmother and another voice comes into her head, encouraging her to stand up for herself and telling her what it means to be a modern girl.

More than 22 million copies sold in Brazil.



RIGHTS: Moderna (Portuguese)

A HISTÓRIA QUE EU QUERIA (THE STORY I WANTED)

Picture Book, 29 pages, Brazil: Moderna, 2020

Illustrations by Elisabeth Teixeira

Children already know stories of princess, giants, and beasts. They are tired of repeating them, and now they are waiting for something else.

They want something different, a charming story that will appeal to everyone. But each one has their own style and they all want to choose. How will they solve this problem?



RIGHTS: Moderna (Portuguese)

O ELEFANTINHO MALCRIADO (THE NAUGHTY LITTLE ELEPHANT)

Picture Book, 36 pages, Brazil: Moderna, 2010

Illustrations by Elisabeth Teixeira

Of all the animals in the zoo, the elephant was the biggest. The protagonist of this story is the smallest of the elephants, a baby elephant, very cute, but very, very stubborn. He was always giving his parents cheeky, naughty answers, getting mad about everything, and making a frown. One day, he didn't want to have dinner or take a bath, he splashed water on Tonico, a boy who had come to visit them. Tonico told what had happened to his friends, who told their friends' friends, until the children, outraged at what the little elephant had done, decided not to visit his cage anymore. They would go see the monkey, the giraffe, the lion, the zebra, but not the elephant. The little elephant, who at first tried to be indifferent, became sad. And he proclaimed that if the children returned, he would stop being naughty. The following Sunday, the elephant cage was once again the most popular attraction at the zoo.



RIGHTS: Moderna (Portuguese)

O MESMO SONHO (THE SAME DREAM)

Picture Book, 32 pages, Brazil: Moderna, 2021

Illustrations by Elisabeth Teixeira

Who has never dreamed that they could fly, or that they lived at the bottom of the sea? Dreams take us anywhere. And this sensitive text leads us to believe that anything is possible! When shared, many different dreams can become the same dream.

FNLIJ 2021 award in the Children Category

Fernando Vilela

Fernando Vilela is an awarded Brazilian children's books author and illustrator. With more than eighty books illustrated and sixteen written and illustrated, Fernando has brought together traditional Brazilian book printing, contemporary electronic technologies, and thorough researches, to create splendid and avant-la-lettre illustrations. Besides, he has had a long and productive career as an artist, designer, and art educator. He had his books published by several important publishers in Brazil, the USA, the UK, France, Mexico, Canada, Colombia, Spain, Venezuela, and Korea, among others. Some of Fernando's works can be found in the collections of places such as New York's MoMA, the São Paulo Modern Art Museum, and the São Paulo Modern Contemporary Museum.



RIGHTS: Amazon Kids (English), Kathalaya (Nepalese and English – Nepal only), Brinque Book (Portuguese-Brazil)

TAPAJÓS

Picture book, 40 pages, Brazil: Brinque Book, 2014.

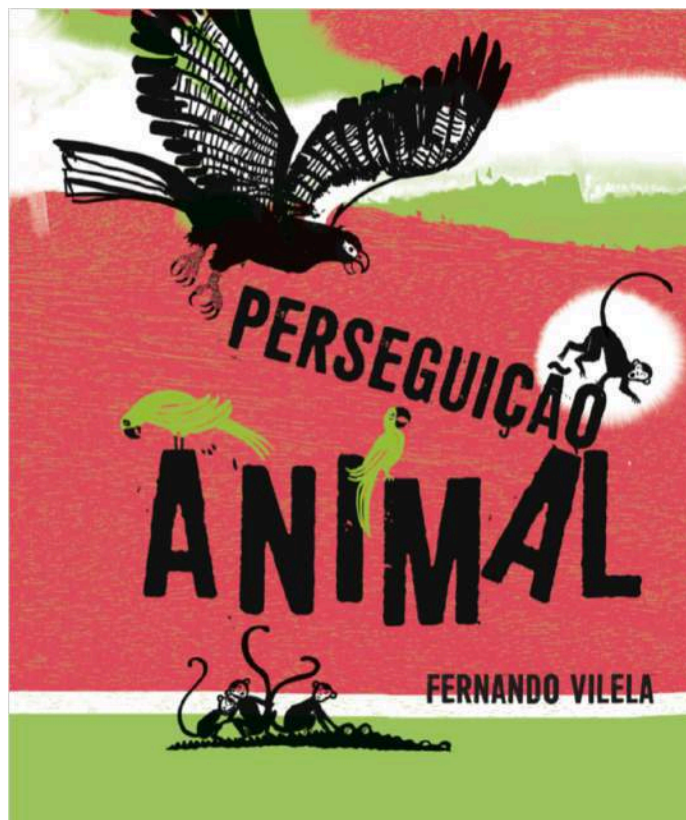
The book tells the story of two children—and their pet turtle—who live in the region of Jarí, a small community that links the Amazon and Tapajós rivers. However, the main character of the book is, in fact, the scenario itself: the river. It is so important to the communities living around that it leads their destiny compelling its inhabitants to move on to other places during the rainy season. The fauna and flora, the daily life of the community, and their habits are portrayed with beauty and fidelity.

“The vibrant colors in Vilela's illustrations and the expressive faces of Cauã and Inaê bring lightheartedness to their dangerous journey and the cyclical living it prescribes. A riveting journey.” —**Kirkus Reviews (Starred Review)**

“More translations like this one, please!” —**Fuse #8 Production**

“[A] cheerful introduction to a way of life unfamiliar to most kids, who will enjoy the river life, houses on stilts, and ambient wildlife.” — **The Bulletin of the Center for Children's Books**

OVER 25,000 COPIES SOLD IN ENGLISH



RIGHTS: Available

PERSEGUIÇÃO ANIMAL (ANIMAL CHASE)

Picture book, 32 pages, Brazil: Miranda Cultural, 2022

This story begins somewhere between the rainforest and the river. A place where living is a constant challenge. A hungry monkey is about to eat a fruit. But he must be careful! A large snake is sneaking n him! This will unleash a chain reaction in which many of the forest's inhabitants will participate.

Perseguição animal is a book about animals of the Amazon Rainforest. It introduces each animal through a story were all of them interact with each other little by little.

The story is told using a traditional Brazilian story-telling technique called "cordel."



RIGHTS: Moderna (Portuguese)

MENINO, CADÊ VOCÊ? (BOY, WHERE ARE YOU?)

Picture book, 32 pages, Brazil: Moderna, 2020

Where are you boy? How do you get to all those amazing places—A cave, a river with crocodiles, the bottom of the ocean? What took you there?

A beautiful book about the power of imagination and the stories that help us develop it.

Stela Barbieri

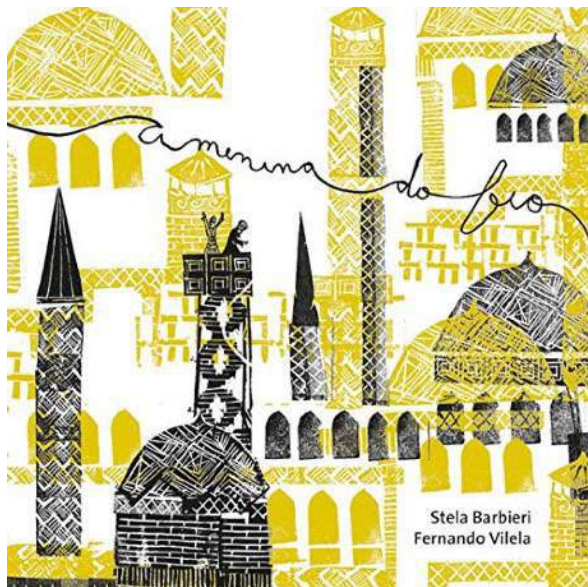
Stela Barbieri is a Brazilian artist, book writer for young readers, art educator, curator, and cultural manager. Her books have been published by many of the most respected Brazilian publishing houses. As an artist, she has taken part in important art exhibits in Brazil and abroad. Her work is currently part of Centro Cultural São Paulo's collection. She used to work as the Educational Curator for the International Biennial of Art and Director for the Educational Program at Instituto Tomie Ohtake, both in São Paulo. Stela is currently Counselor for the Calouste Gulbenkian Foundation (Portugal) and director of Binah Espaço de Arte (Binah Art Atelier) in São Paulo, which holds art exhibits, master classes, seminars and courses in illustration, art, and art education.



A MENINA DO FIO (THE GIRL WITH A STRING)

Picture book, 48 pages, Brazil: WMF Martins Fontes, 2013

Illustrations by Fernando Vilela.



RIGHTS: WMF Martins Fontes
(Portuguese)

A menina do fio is the story of a princess who has a shining string on her head.

Once upon a time there was a beautiful princess who was born with a different string on top of her head. It wasn't hair since it was stronger than steel, shining and very long. It would tangle everywhere giving the girl a heck of a headache. Nothing and no one could pull the string out of her head.

As the girl grew up, she became a beautiful lady but very cranky and sad. Gifts by gentlemen were of no use—The princess would always refuse these and make fun of the poor gentlemen. But one of them realized she wasn't doing it out of sheer evilness, she was doing it because the thread kept pulling her head back bothering her tremendously.

Decided to help her, he follows the thread untangling knot by knot. When he untangles the last knot the princess felt happy for the first time in her life. They get married. But the string kept on growing. So the princess decided she would weave and knit beautiful fabrics and clothes out of this thread. Clothes so beautiful, people would come from far away to see the wonderful clothes she makes.

***Selected to the White Ravens Catalog**

***Highly Recommended Book by FNLIJ / IBBY - Brazil**



LABIRINTO DE HISTÓRIAS (LABYRINTH OF TALES)

Book of tales, 48 pages, Brazil: Companhia das Letrinhas, 2019

Illustrations by Fernando Vilela

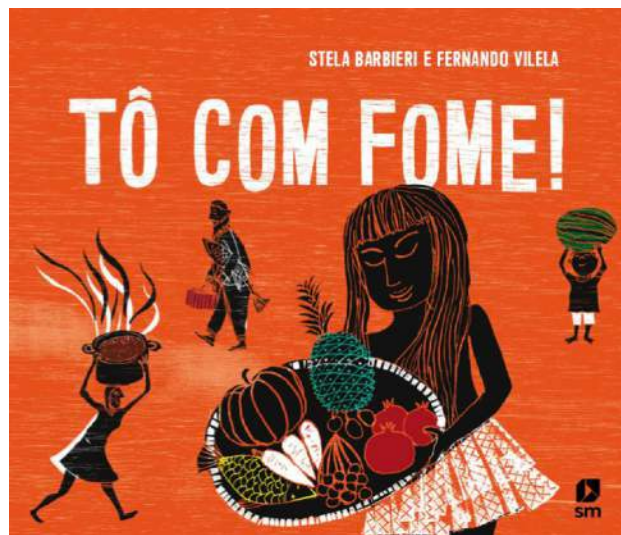
Bento and Manu are twin siblings who dream of meeting a special friend of their grandmother: the witch Abdula. They say she knows everything about stories and spells . . . And it is thanks to Abdula's spell that the siblings, upon finding her hidden spell book, embark on a journey through the world of fairy tales.

Bento and Manu meet Little Red Riding Hood, Rapunzel, the Three Little Pigs and other characters so dear to children, mixing their stories when jumping from one to the other. All these unexpected and exciting encounters, however, do not seem to be enough for both of them: After all, what they really wanted was to meet the mysterious witch Abdula. But then, a surprise awaits them . . .

They text in all pages dialogues with illustrations by the award-winning Fernando Vilela and his interpretations of original art made for the classic tales by Doré, Brooke, Mattotii, and Rackham. This book is suitable for children from 7 years old.



RIGHTS: Companhia das Letrinhas (Portuguese)



TÔ COM FOME (I'M HUNGRY)

Picture book, 34 pages, Brazil: SM, 2021

Illustrations by Fernando Vilela

What do people do around the World when they are hungry? What do animals do? *Tô com fome* is a beautiful exploration of people's and animal's culinary habits around the globe and an invitation to explore and share with all!

RIGHTS: SM (Portuguese)



**SELECT
TITLES FROM
OUTSIDE LATIN AMERICA:
AGENCIES**

Literarische Agentur Mertin inh. Nicole Witt

USA & CANADA. SELECT TERRITORIES IN LATIN AMERICA

Base Tres - Children's and Young Adult

mertin-litag.de/

DIÁRIO DI UNA MIÚDA COMO TU (DIARY OF A GIRL LIKE YOU)

Middle Grade, 152 pages, Portugal: Nuvem de Letras, 2019.
Illustrations by Catarina Bakker

Being a 9-year-old girl can be a lot harder than it looks. Desperately trying not to die of boredom, Francisca decides to open the diary she was given a thousand years ago by a great-aunt and start writing by hand, as if humanity returned to prehistory! But a miss is as good as a mile, right?

Diário de uma miúda como tu emerges as a wake-up call to the environmental awareness of young people. It's success in has been so wide that it has become into a book series that talks about causes.



RIGHTS: Nuvem de Letras - PRH (Portuguese - Portugal),
Telos (Portuguese - Brazil), Castillo MacMillan (Spanish)



Maria Inês Almeida

Maria Inês writes children's books and young adult fiction. She has a degree in journalism from the Universidade Católica Portuguesa and was awarded the Revelation Prize by the Portuguese Journalists Club in 2005. Inspired by her children, she has published around 65 books up to now, mostly aimed at the lower and middle elementary grades. Many of Almeida's books address serious topics, such as the importance of protecting our Planet Earth, doing so in a humorous way. So far, Almeida's books have already been translated into many languages, including Chinese, English, German, and Spanish. She used to write a weekly column on children's TV programs for the leading Portuguese daily newspaper *Correio da Manhã* and another one about parenting for the Sunday edition of the same newspaper. Almeida also collaborated with the Portuguese public TV channel RTP 2 on a programme called *Diário XS* with news from around the world for children.

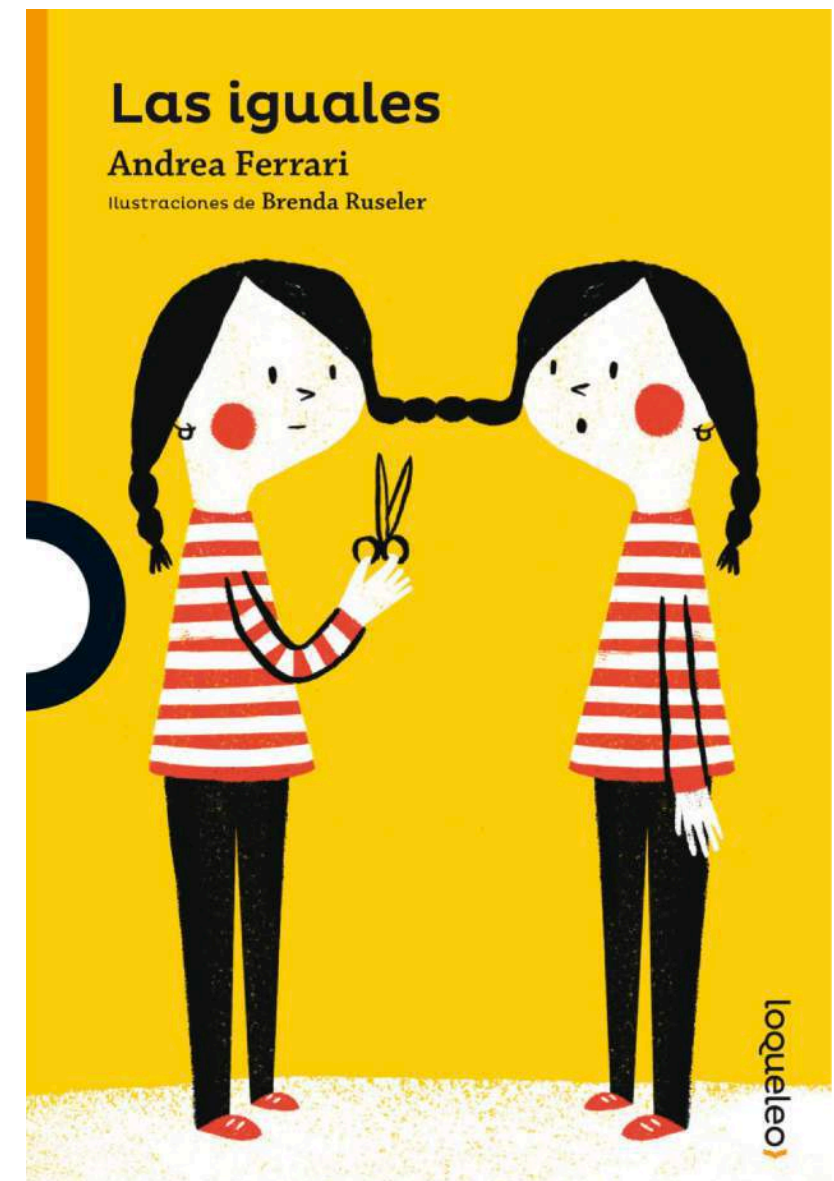
LAS IGUALES (THE EQUALS)

Easy readers, 116 pages, Argentina: Loqueleo, 2019.
Illustrations by Brenda Ruseler

Las iguales is a story of twins, of how you live when you have someone who is almost the same as you . . . but not quite. At the age of 10 Vivi meets a boy, Luciano, and begins to feel the need to stop doing everything together with her sister Vicky. Vicky, on the other hand, doesn't understand this and even feels offended, leading to a conflict between the sisters.

Alternating by chapters entitled "Vivi" and "Vicky" respectively, the story is told with the two voices of the twins as they speak to Marta, a psychologist who interviews them following an incident at school when Vicky posed as Vivi for an exam. The voices are as different as the girls' personalities, who ultimately learn to love each other by recognizing each other's different personalities.

A novel that invites us to dive into the preferences and conflicts of two girls as they discover their identity.



RIGHTS: Loqueleo (Spanish)



Andrea Ferrari

Andrea was born in Buenos Aires in 1961. She graduated as a literary translator into English and later developed her professional career in journalism, working for over twenty years for various media companies. In 2003 she won the Spanish Barco de Vapor Award for "The Complot of the Flowers" and in 2007 the Jaén Youth Narrative Award for "The Path of Sherlock". Her novels "The Man Who Wanted to Remember," "Chimpanzees Look into the Eyes," and "Maybe on the Train" were included in the White Ravens Selection at the Munich International Youth Library.

2023 Candidate to the ALMA Prize

Base Tres - Children's and Young Adult

LOS CHIMPANCÉS MIRAN A LOS OJOS (CHIMPAZEES LOOK INTO THE EYES)

Young Adult, 170 pages, Argentina: Loqueleo, 2014.

“Los chimpancés miran a los ojos is a novel conceived with intelligence and sensitivity. It achieves what is so difficult for any narrator: to capture the reader's attention from the beginning, and to keep him or her interested in the story both for the development of the plot and for the characters. The creation of a narrative voice in the first person, authentic and convincing, is one of the main successes of this work. But so is the accuracy of the story, the psychological intensity of each situation, and the carefully measured manner in which conflicts are presented. With this novel, the Argentinean author Andrea Ferrari shows again her narrative clairvoyance, which places her at the forefront of the writers of children's and young people's literature in her country.” —**Cuatrogatos**

“Colloquial language, an accurate psychological description and a constant suspense seduce right from the beginning of the story, where Andrea Ferrari's talented writing keeps readers on tenterhooks all the time and places her, once again, among the best contemporary narrators of Argentinean youth literature.” —**Canal Lector**

With a sensitive and deep look Andrea Ferrari has with this book brought us a subtle and sensitive way of approaching the pain of young people, their weakness, the marks of their suffering, which is sometimes merely a shadow of a real pain, but will not stop growing and will not go away. The text goes through a healing process, which includes fleeing and jumping over the bars, but which shows how to put oneself in the skin of another person, and whose gaze is the way to save oneself . . . This is a novel that besides having a suggestive title, like many of Ferrari's books, knows how to speak in each of its pages about sensitivity and love, knows how to create distance and then suddenly plunge into the lion's den, and knows how to look you the eye and reach the reader's innermost thoughts. —**Jitanjáfora**



RIGHTS: Loqueleo (Spanish)



Andrea Ferrari

Andrea was born in Buenos Aires in 1961. She graduated as a literary translator into English and later developed her professional career in journalism, working for over twenty years for various media companies. In 2003 she won the Spanish Barco de Vapor Award for “The Complot of the Flowers” and in 2007 the Jaén Youth Narrative Award for “The Path of Sherlock”. Her novels “The Man Who Wanted to Remember,” “Chimpanzees Look into the Eyes,” and “Maybe on the Train” were included in the White Ravens Selection at the Munich International Youth Library.

2023 Candidate to the ALMA Prize

SOL DE NOCHE

(SOL BY NIGHT)

Young Adult, 173–218 pages, Argentina: Loqueleo, 2015–17.

Sol Linares is an atypical teenager. Cynical and lonely, she spent her childhood in the editorial office of a newspaper and always knew she would be a journalist. Her opportunity comes when, next to the hotel where a crowd of girls await the appearance of their favorite musician, she finds the body of a murdered man. With a harsh look at the world of journalism, *The Speed of Music* (*La velocidad de la música*), the first installment of the series *Sol by Night* (“*Sol de noche*”), immerses its protagonist in the field of music and its fans to trace the motives for a crime. At the same time, Sol will begin to look into another, more disturbing mystery that lurks within her family. In *The Signs of the Lie* (*Las marcas de la mentira*), she faces the dubious circumstances surrounding her mother’s death, while in *The Noise of Success* (*El ruido del éxito*), Sol enters into the ups and downs of a loving relationship and discovers the truth of her family past.

“The Speed of Music has all the seasonings that may interest young readers: a mystery to solve, discovering first loves or living a contradictory relationship with the father. Ferrari distinguishes herself by her ability to tell a story well, to know how to tighten the threads of the story, to speak and keep silent, to give information in careful doses and to set several plots that develop independently.” —**Jitanjáfora**



RIGHTS: Loqueleo (Spanish)



Andrea Ferrari

Andrea was born in Buenos Aires in 1961. She graduated as a literary translator into English and later developed her professional career in journalism, working for over twenty years for various media companies. In 2003 she won the Spanish Barco de Vapor Award for “The Complot of the Flowers” and in 2007 the Jaén Youth Narrative Award for “The Path of Sherlock”. Her novels “The Man Who Wanted to Remember,” “Chimpanzees Look into the Eyes,” and “Maybe on the Train” were included in the White Ravens Selection at the Munich International Youth Library.

2023 Candidate to the ALMA Prize

Base Tres - Children’s and Young Adult